

# Contents of Part One

<b>Preface: How the Handbook Came into Being</b> . . . . .	xiii
<b>General Introduction</b> . . . . .	xvii
Morwenna Griffiths, David Bridges, Nicholas C. Burbules, and Paul Smeyers	
<b>The Theoretical Landscape</b>	
<b>Varieties of Interpretation in Educational Research:</b>	
<b>How We Frame the Project</b> . . . . .	3
Nicholas C. Burbules, David Bridges, Morwenna Griffiths, and Paul Smeyers	
<b>Interpretation, Social Science, and Educational Research</b> . . . . .	17
Deborah Kerdeman	
<b>Ethical Problems of Interpretation in Educational Research</b> . . . . .	39
Margaret D. LeCompte	
<b>“A Demand for Philosophy”: Interpretation, Educational Research, and Transformative Practice</b> . . . . .	67
Michael A. Peters	
<b>Genre 1 Narrative Approaches</b>	
<b>Introduction</b> . . . . .	81
Marilyn Johnston-Parsons and Michael F. Watts	
<b>1.1 Historical Narratives in Ethiopia</b> . . . . .	87
Amare Asgedom and Barbara Ridley	

<b>1.2 Interpreting Street Narratives of Children and Parents in Indonesia</b> . . . . .	111
Sophie Dewayani	
<b>1.3 A Rhetorical Approach to Classroom Narrative Study: Interpreting Narration as an Ethical Resource for Teaching in the USA</b> . . . . .	135
Mary M. Juzwik	
<b>1.4 Dialogue in Narrative Inquiry: Collaboration in Doctoral Study in the USA</b> . . . . .	161
Yuni Sari Amalia, Daniel F. Johnson-Mardones, Marilyn Johnston-Parsons, Wendi Shen, Yun-Sun (Ellie) Shin, and Jason A. Swanson	
<b>1.5 Narrative and the Transmission of Traditions: Informal Learning Among Italian Artisan Stone Carvers</b> . . . . .	185
Amy Shuman	
<b>1.6 Ethnography of Primary School Teaching in Tanzania</b> . . . . .	209
Sharon Tao	
<b>1.7 Life History Research and the Interpretation of Working Class Success in Higher Education in the United Kingdom</b> . . . . .	233
Michael F. Watts	
<b>1.8 An Awareness of the Feminist Subject: An Example of Collective Biography Writing in Poststructuralist Discourse Practice</b> . . . . .	257
Monne Wihlborg	
 <b>Genre 2 Analysis of Language and Significations</b>	
<b>Introduction</b> . . . . .	283
Jane Mulderrig and Vally Lytra	
<b>2.1 Using Critical Discourse Analysis to Interpret Educational Policy on School Exclusion in England and Wales</b> . . . . .	285
Yo Dunn	
<b>2.2 Interpreting Websites in Educational Contexts: A Social-Semiotic, Multimodal Approach</b> . . . . .	315
Emilia Djonov, John S. Knox, and Sumin Zhao	
<b>2.3 CDA and Participatory Action Research: A New Approach to Shared Processes of Interpretation in Educational Research</b> . . . . .	347
Nicolina Montesano Montessori and Hans Schuman	
<b>2.4 Discourses of Intercultural Communication and Education</b> . . . . .	371
Karin Zotzmann	

<b>2.5 Literacy in the Community: The Interpretation of “Local” Literacy Practices Through Ethnography . . . . .</b>	<b>399</b>
Kate Pahl	
<b>2.6 Touch Points and Tacit Practices: How Videogame Designers Help Literacy Studies . . . . .</b>	<b>423</b>
Jennifer Rowsell	
<b>2.7 “Enabling” Participatory Governance in Education: A Corpus-Based Critical Analysis of Policy in the United Kingdom . . . . .</b>	<b>441</b>
Jane Mulderrig	
<b>2.8 Moving from “Interesting Data” to a Publishable Research Article: Some Interpretive and Representational Dilemmas in a Linguistic Ethnographic Analysis of an English Literacy Lesson . . . . .</b>	<b>471</b>
Julia Snell and Adam Lefstein	
 <b>Genre 3 Ethnography of Education: Sociological and Anthropological Approaches</b>	
<b>Introduction . . . . .</b>	<b>499</b>
Francesca Gobbo and Kathryn Anderson-Levitt	
<b>3.1 People “of Passage”: An Intercultural Educator’s Interpretation of Diversity and Cultural Identity in Italy . . . . .</b>	<b>505</b>
Francesca Gobbo	
<b>3.2 Constructing Collaborative Interpretations: Children as Co-researchers in an Ethnographic Study in Argentina . . . . .</b>	<b>529</b>
Diana Milstein	
<b>3.3 Learning to Survive in Sri Lanka: Education and Training in Times of Catastrophe . . . . .</b>	<b>551</b>
Mara Benadusi	
<b>3.4 Negotiating the Boundaries Within: An Anthropologist at Home in a Multiethnic Neighborhood in Urban Japan . . . . .</b>	<b>579</b>
Yuko Okubo	
<b>3.5 Us and Them: What Categories Reveal About Roma and Non-Roma in the Czech Republic . . . . .</b>	<b>599</b>
David Doubek and Markéta Levínská	
<b>3.6 Working Backwards: A Methodological Autobiography . . . . .</b>	<b>625</b>
Deborah Golden	
<b>3.7 Observing Schools in Disadvantaged Neighborhoods in France . . . . .</b>	<b>635</b>
Jean-Paul Payet	

<b>3.8 Doubly Reflexive Ethnography for Collaborative Research in Mexico</b> . . . . .	653
Gunther Dietz and Aurora Álvarez Veinguer	
<b>Genre 4 Ethnography in Educational Research: Applying Ethnographic Methods in Educational Inquiry</b>	
<b>Introduction</b> . . . . .	679
Dennis Beach and Elina Lahelma	
<b>4.1 On the Subject of Sex: An Ethnographic Approach to Gender, Sexuality, and Sexual Learning in England</b> . . . . .	685
Mary Jane Kehily	
<b>4.2 The “Gay Eye” of a Researcher and a Student in a Hungarian School: Autoethnography as Critical Interpretation of the Subject</b> . . . . .	705
György Mészáros	
<b>4.3 “Of Time and the City”: Young People’s Ethnographic Accounts of Identity and Urban Experience in Canada</b> . . . . .	727
Jo-Anne Dillabough and Philip Gardner	
<b>4.4 Interpreting Visual (and Verbal) Data: Teenagers’ Views on Belonging to a Language Minority Group in Finland</b> . . . . .	753
Gunilla Holm, Monica Londen, and Jan-Erik Mansikka	
<b>4.5 Interpreting Education Policy and Primary Teachers’ Work in England</b> . . . . .	783
Geoff Troman and Bob Jeffrey	
<b>4.6 Mediating Systemic Change Through Sociocultural Methods in Educational Systems in the USA</b> . . . . .	805
Elizabeth B. Kozleski and Alfredo J. Artiles	
<b>4.7 Changing Teacher Education in Sweden? A Meta-ethnographic Analysis Based on Three Long-Term Policy Ethnographic Investigations</b> . . . . .	823
Dennis Beach, Anita Eriksson, and Catarina Player-Koro	
<b>4.8 Problematizing Evaluative Categorizations: Collaborative and Multisited Interpretations of Constructions of Normality in Estonia and Finland</b> . . . . .	843
Sirpa Lappalainen, Elina Lahelma, and Reetta Mietola	

# Contents of Part Two

<b>Preface: How the Handbook Came into Being</b> . . . . .	xiii
<b>General Introduction</b> . . . . .	xvii
Morwenna Griffiths, David Bridges, Nicholas C. Burbules, and Paul Smeyers	
<b>Genre 5 Historical Approaches</b>	
<b>Introduction</b> . . . . .	867
Lynn Fendler and Marc Depaepe	
<b>5.1 A Footnote to Plato: Interpreting the History of Secondary Education in Mid-Twentieth-Century England</b> . . . . .	873
Gary McCulloch	
<b>5.2 Silences and Interpretations: Historical Approaches in Understanding Classroom Teachers from the Past</b> . . . . .	893
Philip Gardner	
<b>5.3 Liminality: Interpreting Research on Learning in the Context of the History of Childhood</b> . . . . .	913
Theresa Richardson	
<b>5.4 Interpretation in a Historical Approach to Reading</b> . . . . .	933
Anne-Marie Chartier	
<b>5.5 Curriculum History and Interpretation</b> . . . . .	957
Barry M. Franklin and Richard K. Nye	
<b>5.6 Vocational Education, Gender, and Inequality in Hamburg, Germany, 1849–1914</b> . . . . .	969
Christine Mayer	

<b>5.7 Educational Policy in Historical Perspective: Interpreting the Macro and the Micro Politics of Schooling . . . . .</b>	<b>989</b>
Inés Dussel	

<b>5.8 Nonformal Education on Display . . . . .</b>	<b>1011</b>
Karin Priem	

**Genre 6 Philosophical Approaches**

<b>Introduction . . . . .</b>	<b>1031</b>
Yusef Waghid	

<b>6.1 Indigenous Students’ Learning of School Science: A Philosophical Interpretation . . . . .</b>	<b>1037</b>
Lesley Le Grange	

<b>6.2 Teaching and Learning for Citizenship in a Postapartheid South African University Classroom: An Interpretive Interlude . . . . .</b>	<b>1055</b>
Yusef Waghid	

<b>6.3 Language, Meaning, and the Other in Curriculum Research . . . . .</b>	<b>1077</b>
Christine Winter	

<b>6.4 The Open Space of Liberal Democracy: Interpreting the National Tests of Citizenship Competencies in Colombia . . . . .</b>	<b>1093</b>
Andrés Mejía	

<b>6.5 A “Jill” of All Trades and Mistress of One: Interpretation, School Leadership, and Philosophy of Education . . . . .</b>	<b>1117</b>
Janet Orchard	

<b>6.6 Philosophical Approaches to Educational Research: Justice, Democracy, and Education . . . . .</b>	<b>1143</b>
Penny Enslin and Mary Tjiattas	

<b>6.7 Education Policy from the Perspective of Governmentality . . . . .</b>	<b>1165</b>
Maarten Simons	

<b>6.8 Philosophy at Work in the Study of Parenting and Parenting Support in Flanders . . . . .</b>	<b>1189</b>
Stefan Ramaekers	

**Genre 7 Quantitative Approaches**

<b>Introduction . . . . .</b>	<b>1213</b>
Paul Smeyers	

<b>7.1 Interpretation in the Process of Designing Effective Learning Materials: A Design-Based Research Example . . . . .</b>	<b>1219</b>
Ellen Vanderhoven, Annelies Raes, and Tammy Schellens	

<b>7.2 Interpretation of Research on Technology Integration in Teacher Education in the USA: Preparation and Current Practices . . . . .</b>	<b>1239</b>
Anne T. Ottenbreit-Leftwich, Peggy A. Ertmer, and Jo Tondeur	
<b>7.3 Theory-Driven Evaluation Studies: Establishing Links Between Research, Policy, and Practice . . . . .</b>	<b>1263</b>
Leonidas Kyriakides	
<b>7.4 Juxtaposing Interpretations of Research on School Principalship . . . . .</b>	<b>1275</b>
Marta C. Azaola and Anthony Kelly	
<b>7.5 Researching Equity and Effectiveness in Education: Examples from the UK and Germany . . . . .</b>	<b>1289</b>
Pamela Sammons and Yvonne Anders	
<b>7.6 Beyond the Quantification of Irregular Migrants: From “Knowledge on the Case” to “Knowing How to Go On” . . . . .</b>	<b>1321</b>
Elias Hemelsoet	
<b>7.7 Interpreting Statistics in an English Team-Based Evaluation . . . . .</b>	<b>1347</b>
Peter Bowbrick	
<b>7.8 Making Sense of Layers of Interpretation in Quantitative Educational Research . . . . .</b>	<b>1381</b>
Paul Smeyers	

**Genre 8 Cultural-Transgressive Approaches**

<b>Introduction . . . . .</b>	<b>1411</b>
Robert A. Davis	
<b>8.1 Hermeneutics of Linguistic Ethnography: Teachers and Students Losing and Finding Their Voices . . . . .</b>	<b>1415</b>
Robert A. Davis	
<b>8.2 Making an Appearance on the Shelves of the Room We Call Research: Autoethnography-as-Storyline-as-Interpretation in Education . . . . .</b>	<b>1437</b>
Elizabeth Mackinlay	
<b>8.3 Critical Interdisciplinarity and Noticing Absences . . . . .</b>	<b>1457</b>
Heather Greenhalgh-Spencer	
<b>8.4 Theorizing Relational Privacy: Embodied Perspectives to Support Ethical Professional Pedagogies . . . . .</b>	<b>1481</b>
David C. Lundie	

<b>8.5 Interpreting the International and Intranational “Translation” of Educational Policy and Practice: A Case of Opportunism, Serendipity, and <i>Bricolage</i></b> . . . . .	1499
David Bridges, Kairat Kurakbayev, and Assel Kambatyrova	
<b>8.6 Five Conversations and Three Notes on the “Soviet,” or Finding a Place for Personal History in the Study of Teacher Education Policy in Kazakhstan</b> . . . . .	1513
Olena Fimyar	
<b>8.7 Masks as Methodology and the Phenomenological Turn: Issues of Interpretation</b> . . . . .	1533
Ruth M. Leitch and James C. Conroy	
<b>8.8 Writing and the Articulation of Disciplinary Identifications: A Psychoanalytic Exploration of Methodological Practice</b> . . . . .	1551
Claudia Lapping	
<b>8.9 Strange Attractors: Myth, Dream, and Memory in Educational Methodology</b> . . . . .	1571
Alan McManus	
<b>Afterword: A Conversation</b> . . . . .	1595
<b>About the Editors</b> . . . . .	1611
<b>About the Contributors</b> . . . . .	1619
<b>Author Index</b> . . . . .	1643
<b>Subject Index</b> . . . . .	1649